

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

*2015. augusztus 12. napján megtartott  
rendkívüli, nyílt ülésének*

- a) tárgysorozata
- b) jegyzőkönyve és
- c) határozata.

**T Á R G Y S O R O Z A T**

1. Beszámoló a Múcsonyi ruszin nemzetiségi napon való részvételről  
Előadó: elnök
2. A Görög Katolikus Egyházközség 2015. augusztus 15-én megrendezésre kerülő  
Családi Napjának támogatása  
Előadó: elnök
3. Vámosújfalui Ruszin Önkormányzat meghívása az Edelényi Görög Katolikus Családi  
Napra és az Együttműködési megállapodás felülvizsgálata  
Előadó: elnök
4. Beszámoló a Komlósikai Ruszin Nemzetiségi Napon való részvételről  
Előadó: elnök
5. A 2015. szeptember 5-én megrendezésre kerülő Császtai Búcsún való részvételről és  
fedezet biztosításról  
Előadó: elnök
6. Edelény Városi Önkormányzat által megrendezésre kerülő 2015. augusztus 20-ai  
ünnepségen és koszorúzáson való részvételről  
Előadó: elnök
7. Sajópálfalán megrendezésre kerülő Családi napon való részvételről és  
fedezetbiztosításról  
Előadó: elnök

E d e l é n y, 2015. augusztus 12.



Vártás István  
jegyző

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2015. augusztus 12. napján** megtartott **rendkívüli, nyílt ülésén.**

**Az ülés ideje:** 2015. augusztus 12. (szerda) 15.00 óra.

**Az ülés helye:** Edelényi Közös Önkormányzati Hivatal  
Jegyzői Titkárság-3780 Edelény, István király útja 52.

**Jelen vannak:** Szónoczi János elnök,  
Ráczné Kalapos Katalin elnökhelyettes,  
Minyóczki Barnabás László képviselő.

**Távol van:** -

**Tanácskozási joggal jelen van:** Vártás József jegyző, Szlifka Béla főtanácsos

Az ülés ideje alatt 3 fő képviselő folyamatosan jelen volt.

**Szónoczi János elnök** köszönti az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat rendkívüli, nyílt ülésén a képviselő-testület tagjait, az ülésen tanácskozási joggal megjelent Vártás József jegyzőt, és Szlifka Béla főtanácsost.

**Szónoczi János elnök** megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel a 3 fős testületből 3 fő jelen van.

**Szónoczi János elnök** jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli Ráczné Kalapos Katalin képviselőt, melyet a jelenlévő képviselők 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett - valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadtak.

**Szónoczi János elnök** megkérdezte a testület tagjait, hogy van-e a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány.

**Képviselő-testület** részéről a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány nem volt.

**Szónoczi János elnök** javasolja a napirendi pont elfogadását.

**Képviselő-testület** a napirendi pontra tett javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadta a napirendi pontokat az alábbiak szerint:

1. Beszámoló a Múcsonyi ruszin nemzetiségi napon való részvételről  
Előadó: elnök
2. A Görög Katolikus Egyházközség 2015. augusztus 15-én megrendezésre kerülő Családi Napjának támogatása  
Előadó: elnök
3. Vámosújfalui Ruszin Önkormányzat meghívása az Edelényi Görög Katolikus Családi Napra és az Együttműködési megállapodás felülvizsgálata  
Előadó: elnök

4. Beszámoló a Komlóscai Ruszin Nemzetiségi Napon való részvételről  
Előadó: elnök
5. A 2015. szeptember 5-én megrendezésre kerülő Császtai Búcsún való részvételről és fedezet biztosításról  
Előadó: elnök
6. Edelény Városi Önkormányzat által megrendezésre kerülő 2015. augusztus 20-ai ünnepségen és koszorúzáson való részvételről  
Előadó: elnök
7. Sajópálfalán megrendezésre kerülő Családi napon való részvételről és fedezetbiztosításról  
Előadó: elnök

#### **Elfogadott és tárgyalt napirendi pont:**

##### **1./ Napirendi pont tárgya:**

Beszámoló a Múcsonyi ruszin nemzetiségi napon való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczkai János elnök** beszámol a Képviselő-testületnek a rendezvényen való részvételről, majd előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

#### **EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 24/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** Beszámoló a Múcsonyi ruszin nemzetiségi napon való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az elnök **beszámolóját** a Múcsonyi Ruszin Nemzetiségi napon való részvételről, és azt **elfogadja**.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **2./ Napirendi pont tárgya:**

A Görög Katolikus Egyházközség 2015. augusztus 15-én megrendezésre kerülő Családi Napjának támogatása

Előadó: Elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczkai János elnök** tájékoztatja a Képviselő-testületet, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel további kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

### **EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 25/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** A Görög Katolikus Egyházközség 2015. augusztus 15-én megrendezésre kerülő Családi Napjának támogatása

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. augusztus 15-én megrendezésre kerülő Edelényi Görög Katolikus Egyházközség Családi Napját - **25.000,- Ft** (azaz huszonötezer forint) összegben a 2015. évi költségvetés dologi kiadások terhére biztosítja.
2. Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, a határozat melléklete szerinti támogatási szerződés aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

**Értesül:** Jegyzői Titkárság, Pénzügyi Osztály

## **TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről

**Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**  
székhelye: 3780 Edelény, István király útja 52.  
képviseli: Szónoczki János, elnök  
adószám: 15783732-1-05  
bankszámlát vezető pénzüintézet neve: Raiffeisen Bank  
bankszámlaszám: 12046102-01335552-00100001  
mint: Támogató (továbbiakban: **Támogató**)

másrészről a

**Edelényi Görög Katolikus Egyházközség**  
székhelye: 3780, Edelény, Újtemplom út 2-4.  
képviseli: Marincsák László, parókus  
adószám: 19911063-1-05  
bankszámlaszám: CIB Bank 10701238-65647965-51100005  
mint: Támogatott (továbbiakban: **Támogatott**)

között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek rögzítik, hogy Támogató az alábbi szerződési feltételek megvalósulása esetén Támogató döntése alapján a 2015. évi költségvetésben jóváhagyott összegből a „**A Görög Katolikus Egyházközség Családi Napjának**” című rendezvény támogatására **25.000,- Ft**, azaz huszonötezer forint támogatást biztosít, a támogatási cél költségeinek részbeni megtérítése címén.
2. Támogatott a támogatási összeget kizárólag a jelen szerződésben meghatározott célra, a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteként csatolt támogatási kérelemben meghatározott tételek szerinti bontásban használhatja fel. A Támogatott kizárólag a támogatás felhasználásának időtartama alatt felmerült és a cél megvalósításához szorosan és közvetlenül kapcsolódó költségeket számolhatja el.

A Támogató nem írja elő a támogatás feltételeként, hogy a Támogatott félnek saját forrással kell rendelkeznie.

3. A Támogatott a támogatási cél megvalósításába közreműködőt nem vonhat be.

4. A finanszírozás módja: egyösszegű előfinanszírozás.

A Támogató a támogatás összegét a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül egy összegben, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, utalja át a Támogatott adatai között rögzített számlájára.

A Támogatott tudomásul veszi, hogy az általa megadott bankszámlaszámra utalt összegért feltétel nélkül és teljes mértékben objektív felelőséggel tartozik, függetlenül attól, hogy ki a számlatulajdonos.

5. Támogatott kijelenti, hogy esedékessé vált és meg nem fizetett adó vagy adók módjára behajtható köztartozása, járulékfizetési kötelezettsége a jelen szerződés aláírásának a napján nincs. Támogatott vállalja, hogy a nemleges köztartozására vonatkozó igazolásokat a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül Támogatónak átadja.
6. Támogatott köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket és egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől számított 5 évig megfelelően megőrizni.

A támogatás rendeltetésszerű felhasználását és a szerződésben foglalt célok megvalósulását Támogató, illetve az általa megbízott személy ellenőrizheti. Ennek keretében az ellenőrzést végző jogosult helyszíni ellenőrzést tartani, a szerződéshez kapcsolódó dokumentumokat megvizsgálni és a teljesítés során eljáró személyektől felvilágosítást kérni.

Támogatott tudomásul veszi, hogy Támogató a támogatás folyósításakor (előzetes ellenőrzés), a támogatás felhasználása során, folyamatba épített módon, illetve a célfeladat teljesítését illetően a támogatás folyósítását követően 5 évig jogosult ellenőrzést végezni.

7. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést külön jogszabályban feljogosított szervek is jogosultak ellenőrizni. Támogatott vállalja, hogy az esetleges vizsgálat esetén az ellenőrzést végző szervek részére a kért felvilágosítást megadja, jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos iratokat bemutatja, és szükség esetén másolatban átadja.
8. Amennyiben jelen szerződésben vállalt kötelezettség megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy jelentős késedelmet szenved, Támogatott haladéktalanul köteles azt írásban Támogatónak jelezni.

Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondásra jogosult az alábbi esetekben:

- jelen támogatási szerződés a hatályba lépését követő ésszerű határidőn belül a feladat teljesítése a Támogatottnak felróható okból nem kezdődik meg és a késedelmét ezen idő alatt írásban sem menti ki,
- Támogatott a szerződés megkötésekor annak szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott,
- Támogatott a támogatási összeget a szerződésben megjelölttől akár részben eltérő célra, vagy eltérő módon használja fel,
- Támogatott jelen szerződés szerinti pénzügyi és szakmai elszámolási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget.

Azonnali hatályú felmondás esetén Támogatott köteles visszautalni az addig folyósított támogatást a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamattal növelten Támogató Raiffeisen Banknál vezetett 12046102-01335552-00100001 számú bankszámlájára.

9. Támogatott köteles a felhasználást követően 30 napon belül, de legkésőbb: **2015.10.30.** a célok megvalósulásáról, illetve a megítélt pénzösszeg felhasználásáról (a támogatási

döntést követően kelt hitelesített számlamásolatokkal, számviteli bizonylatokkal ellátott) elszámolást és szakmai beszámolót készíteni és azt az Edelényi Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzői Titkársága részére megküldeni. Az elszámolást – az írásbeli szakmai beszámolóval együtt – a Jegyzői Titkárság ellenőrzi és szakmai szempontból leigazolja, amennyiben az a megállapodásban foglaltaknak megfelel.

Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg marad vissza, úgy Támogatott azt köteles Támogató részére az elszámolást követő 30 napon belül megfizetni.

10. A támogatási összeg felhasználása kizárólag a Támogató egyetértésével, és előzetes, írásbeli hozzájárulásával módosítható.
11. Ha Támogatott az elszámolási kötelezettségnek a megállapodásban rögzített időpontig nem tesz eleget, további támogatásban nem részesülhet.

Amennyiben a Támogatott nem teljesíti elszámolási kötelezettségét, nem készíti el, illetőleg nem nyújtja be időben a szakmai beszámolót, a támogatási összeget Támogatott a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamattal növelten haladéktalanul köteles visszautalni a Támogató Raiffeisen Banknál vezetett 12046102-01335552-00100001 számú bankszámlájára.

12. Amennyiben a Támogatott határidőn belül nem teljesíti a támogatás visszafizetésére a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét, a visszafizetési kötelezettség érvényesítése a 15. pontban meghatározott felhatalmazás útján beszédési megbízással történik. A Támogatott kijelenti, hogy a bejelentetteken kívül további bankszámlája nincs; ezzel összefüggésben kötelezettséget vállal arra, hogy ha új bankszámlát nyit, azt 8 napon belül bejelenti a Támogatónak, egyúttal csatolja az új bankszámlára vonatkozó beszédési megbízás benyújtására szóló felhatalmazást, és egyidejűleg nyilatkozik a felhatalmazások érvényesítésének sorrendjéről.
13. Támogatott köteles a rendezvényeken, média megjelenéseknél, kiadványokon, az ezekkel kapcsolatos reklámanyagokon, valamint a rendezvény helyszínén a Támogatót feltüntetni, valamint a támogatásban részesített rendezvényekre, eseményekre meghívót küldeni a Támogató részére. Kiadványok (könyvek, cd, album, naptár, stb.) támogatása esetében a Támogatott vállalja a kiadvány 3 (három) példányának a Támogató részére való ingyenes átadását, melyet a Támogató részére megküld.
14. A Támogatott továbbá köteles a szerződés aláírásától számított 5 munkanapon belül benyújtani a Támogató részére a Támogatott számlavezető pénzintézete által ellenjegyzett, a jelen okirat 7. pontjában meghatározott ellenőrzési véghatáridővel megegyező határidőig a Támogató javára szóló, valamennyi fizetési számlájára vonatkozó, csak a Támogató írásbeli hozzájárulásával visszavonható beszédési megbízásra felhatalmazó nyilatkozatát, a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt; amennyiben a Támogatott több bankszámlaszámmal rendelkezik egyidejűleg nyilatkozik a felhatalmazások érvényesítésének sorrendjéről.
15. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy amennyiben százezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem az Ávr. 73. § (3) bekezdése szerint kerül sor, a

szerződés teljesítése érdekében történő kifizetés a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.

16. Amennyiben a jelen szerződésben foglaltakhoz képest változás következik be, azt a Támogatott a tudomására jutást követő 8 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.
17. A Támogató a 16. pontban meghatározott bejelentés alapján 15 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.
18. A jelen megállapodásban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. - az irányadóak.
19. Felek a közöttük felmerülő jogvita esetére – értékhatártól függően – a Kazincbarcikai Bíróság, illetve a Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.
20. A jelen megállapodást a Szerződő Felek kölcsönösen átolvasták, és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

....., .....

.....  
Edelényi

Ruszin

Nemzetiségi  
Önkor  
mányz  
at

képv.: Szóniczki János  
elnök

**Támogató**

.....  
Edelényi Görög Katolikus

Egyházközség

képv.: Marincsák László  
parókus

**Támogatott**



### **3./ Napirendi pont tárgya:**

Vámosújfalui Ruszin Önkormányzat meghívása az Edelényi Görög Katolikus Családi Napra és az Együtműködési megállapodás felülvizsgálata

Előadó: Elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczkai János elnök** tájékoztatja a Képviselő-testületet, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

## **EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT** **KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 26/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** Vámosújfalui Ruszin Önkormányzat meghívása az Edelényi Görög Katolikus Családi Napra és az Együtműködési megállapodás felülvizsgálata

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. augusztus 15- én megrendezésre kerülő Edelényi Görög Katolikus Egyházközség Családi Napjára kívánja meghívni a Vámosújfalui Ruszin Önkormányzat Pávakörét.
2. A Képviselő Testület az Együtműködési megállapodást felülvizsgálata és azt elfogadta.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

### **4./ Napirendi pont tárgya:**

Beszámoló a Komlóscai Ruszin Nemzetiségi Napon való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczkai János elnök** beszámol a Képviselő-testületnek a rendezvényen való részvételről, majd előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczki János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 27/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** Beszámoló a Komlósikai Ruszin Nemzetiségi Napon való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az elnök **beszámolóját** a Komlósikai Ruszin Nemzetiségi napon való részvételről, és azt **elfogadja**.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

**5./ Napirendi pont tárgya:**

A 2015. szeptember 5-én megrendezésre kerülő Császtai Búcsún való részvételről és fedezet biztosításról

**Előadó:** elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczki János elnök** tájékoztatja a Képviselő-testületet majd, az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczki János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 28/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** A 2015. szeptember 5-én megrendezésre kerülő Császtai Búcsún való részvételről és fedezetbiztosításról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és az alábbi döntés hozza:

1. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Császtai búcsún való a részvétel költségét- étkezés, terembérlés, a vendégeink ellátására, valamint a rendezvénnyel kapcsolatos költségekre - **300.000,- Ft** (azaz háromszázezer forint) **keretösszegig** biztosítjuk a működési támogatás terhére.
2. A Képviselő testület felhatalmazza az elnököt, hogy a rendezvényen való részvétellel kapcsolatos támogatások igénybe vételéhez a támogató ruszin nemzetiségi önkormányzatokkal a határozat melléklete szerinti támogatási szerződést aláírja.
3. Az elnök köteles a rendezvény megvalósításáról szóló beszámolóban tájékoztatni a Képviselő-testületet a rendezvényhez kapcsolódóan kapott támogatásokról.

**Határidő:** azonnal, illetve 3. pont 2015.09.30.

**Felelős:** elnök

**Értesül:** Jegyzői Titkárság, Pénzügyi Osztály

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

.....

székhelye:

képviseli:

adószám:

bankszámlaszám:

mint: Támogató (továbbiakban: **Támogató**)

másrészről a

**Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**

székhelye: 3780 Edelény, István király útja 52.

képviseli: Szónoczi János, elnök

adószám: 15783732-1-05

bankszámlát vezető pénzüintézet neve: Raiffeisen Bank

bankszámlaszám: 12046102-01335552-00100001

mint: Támogatott (továbbiakban: **Támogatott**)

között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

2. Szerződő felek rögzítik, hogy Támogató az alábbi szerződési feltételek megvalósulása esetén a 2015. évi költségvetésében elkülönített előirányzata terhére nemzetiségi hitéleti tevékenység elősegítésére „Császtai Búcsú rendezvényen való részvétel” című rendezvény támogatására .....,- Ft, azaz ..... forint elszámolás köteles támogatást biztosít, a támogatási cél költségeinek részbeni megtérítése címén.
2. Támogatott a támogatási összeget kizárólag a jelen szerződésben meghatározott célra, a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteként csatolt támogatási kérelemben meghatározott tételek szerinti bontásban használhatja fel. A Támogatott kizárólag a támogatás felhasználásának időtartama alatt felmerült és a cél megvalósításához szorosan és közvetlenül kapcsolódó költségeket számolhatja el.

A Támogató nem írja elő a támogatás feltételeként, hogy a Támogatott félnek saját forrással kell rendelkeznie.

A támogatási cél kormányzati funkció szerinti besorolási száma és megnevezése: 084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása.

3. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:

véghatárideje:

A program kezdési időpontja: 2015 év 09 hó 05 nap

A program befejezési időpontja: 2015 év 09 hó 05 nap

A program megvalósításának helye:

4. A Támogatott a támogatási cél megvalósításába közreműködőt nem vonhat be.

5. A finanszírozás módja: egyösszegű előfinanszírozás.

A Támogató a támogatás összegét a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül egy összegben, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, utalja át a Támogatott adatai között rögzített számlájára.

A Támogatott tudomásul veszi, hogy az általa megadott bankszámlaszámra utalt összegért feltétel nélkül és teljes mértékben objektív felelőséggel tartozik, függetlenül attól, hogy ki a számlatulajdonos.

6. Támogatott kijelenti, hogy esedékessé vált és meg nem fizetett adó vagy adók módjára behajtható köztartozása, járulékfizetési kötelezettsége a jelen szerződés aláírásának a napján nincs. Támogatott vállalja, hogy a nemleges köztartozására vonatkozó igazolásokat a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül Támogatónak átadja.

7. Támogatott köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket és egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől számított 5 évig megfelelően megőrizni.

A támogatás rendeltetésszerű felhasználását és a szerződésben foglalt célok megvalósulását Támogató, illetve az általa megbízott személy ellenőrizheti. Ennek keretében az ellenőrzést végző jogosult helyszíni ellenőrzést tartani, a szerződéshez kapcsolódó dokumentumokat megvizsgálni és a teljesítés során eljáró személyektől felvilágosítást kérni.

Támogatott tudomásul veszi, hogy Támogató a támogatás folyósításakor (előzetes ellenőrzés), a támogatás felhasználása során, folyamatba épített módon, illetve a célfeladat teljesítését illetően a támogatás folyósítását követően 5 évig jogosult ellenőrzést végezni.

8. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést külön jogszabályban feljogosított szervek is jogosultak ellenőrizni. Támogatott vállalja, hogy az esetleges vizsgálat esetén az ellenőrzést végző szervek részére a kért felvilágosítást megadja, jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos iratokat bemutatja, és szükség esetén másolatban átadja.

9. Amennyiben jelen szerződésben vállalt kötelezettség megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy jelentős késedelmet szenved, Támogatott haladéktalanul köteles azt írásban Támogatónak jelezni.

Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondásra jogosult az alábbi esetekben:

- jelen támogatási szerződés a hatályba lépését követő ésszerű határidőn belül a feladat teljesítése a Támogatottnak felróható okból nem kezdődik meg és a késedelmét ezen idő alatt írásban sem menti ki,
- Támogatott a szerződés megkötésekor annak szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott,
- Támogatott a támogatási összeget a szerződésben megjelölttől akár részben eltérő célra, vagy eltérő módon használja fel,

- Támogatott jelen szerződés szerinti pénzügyi és szakmai elszámolási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget.

Azonnali hatályú felmondás esetén Támogatott köteles visszautalni az addig folyósított támogatást a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamattal növelten Támogató .....-nél vezetett ..... számú bankszámlájára.

10. Támogatott köteles a felhasználást követően, legkésőbb 30. napjáig (2016. január 31.) a célok megvalósulásáról, illetve a megítélt pénzösszeg felhasználásáról (a támogatási döntést követően kelt hitelesített számlamásolatokkal, számviteli bizonylatokkal ellátott) elszámolást és szakmai beszámolót készíteni és azt .....  
.....(továbbiakban: Önkormányzat) részére megküldeni. Az elszámolást – az írásbeli szakmai beszámolóval együtt – az Önkormányzat ellenőrzi és szakmai szempontból leigazolja, amennyiben az a megállapodásban foglaltaknak megfelel.

Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg marad vissza, úgy Támogatott azt köteles Támogató részére az elszámolást követő 30 napon belül megfizetni.

11. A támogatási összeg felhasználása kizárólag a Támogató egyetértésével, és előzetes, írásbeli hozzájárulásával módosítható.
12. Ha Támogatott az elszámolási kötelezettségnek a megállapodásban rögzített időpontig nem tesz eleget, további támogatásban nem részesülhet.

Amennyiben a Támogatott nem teljesíti elszámolási kötelezettségét, nem készíti el, illetőleg nem nyújtja be időben a szakmai beszámolót, a támogatási összeget Támogatott a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamattal növelten haladéktalanul köteles visszautalni a Támogató .....-nél vezetett..... számú bankszámlájára.

13. Amennyiben a Támogatott határidőn belül nem teljesíti a támogatás visszafizetésére a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét, a visszafizetési kötelezettség érvényesítése a 15. pontban meghatározott felhatalmazás útján beszedési megbízással történik. A Támogatott kijelenti, hogy a bejelentetteken kívül további bankszámlája nincs; ezzel összefüggésben kötelezettséget vállal arra, hogy ha új bankszámlát nyit, azt 8 napon belül bejelenti a Támogatónak, egyúttal csatolja az új bankszámlára vonatkozó beszedési megbízás benyújtására szóló felhatalmazást, és egyidejűleg nyilatkozik a felhatalmazások érvényesítésének sorrendjéről.
14. Támogatott köteles a rendezvényeken, média megjelenéseknél, kiadványokon, az ezekkel kapcsolatos reklámanyagokon, valamint a rendezvény helyszínén a Támogatót feltüntetni, valamint a támogatásban részesített rendezvényekre, eseményekre meghívót küldeni a Támogató részére. Kiadványok (könyvek, cd, album, naptár, stb.) támogatása esetében a Támogatott vállalja a kiadvány 3 (három) példányának a Támogató részére való ingyenes átadását, melyet a Támogató részére megküld.
15. A Támogatott továbbá köteles a szerződés aláírásától számított 5 munkanapon belül benyújtani a Támogató részére a Támogatott számlavezető pénzintézete által

ellenjegyzett, a jelen okirat 7. pontjában meghatározott ellenőrzési véghatáridővel megegyező határidőig a Támogató javára szóló, valamennyi fizetési számlájára vonatkozó, csak a Támogató írásbeli hozzájárulásával visszavonható beszédési megbízásra felhatalmazó nyilatkozatát, a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt; amennyiben a Támogatott több bankszámlaszámmal rendelkezik egyidejűleg nyilatkozik a felhatalmazások érvényesítésének sorrendjéről.

16. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy amennyiben százezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem az Ávr. 73. § (3) bekezdése szerint kerül sor, a szerződés teljesítése érdekében történő kifizetés a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
17. Amennyiben a jelen szerződésben foglaltakhoz képest változás következik be, azt a Támogatott a tudomására jutást követő 8 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.
18. A Támogató a 17. pontban meghatározott bejelentés alapján 15 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.
19. A jelen megállapodásban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. - az irányadóak.
20. Felek a közöttük felmerülő jogvita esetére – értékhatártól függően – a .....Bíróság, illetve a .....Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.
21. A jelen megállapodást a Szerződő Felek kölcsönösen átolvasták, és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

....., .....

.....

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat  
képv.: Szónoczkai János  
elnök

**Támogató**

**Támogatott**

Pénzügyileg ellenjegyző:

.....

**6./ Napirendi pont tárgya:**

Edelény Városi Önkormányzat által megrendezésre kerülő 2015. augusztus 20-ai ünnepségen és koszorúzáson való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczkai János elnök** tájékoztatja a Képviselő-testületet, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczkai János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 29/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** Edelény Városi Önkormányzat által megrendezésre kerülő 2015. augusztus 20-ai ünnepségen és koszorúzáson való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. augusztus 20-ai ünnepségen és koszorúzáson részt kíván venni, a koszorú költségét **10.000,- Ft** (azaz tízezer forint) összegben a 2015. évi költségvetés dologi kiadások terhére biztosítja.
2. Az elnök köteles a 10.000.- forint rendeltetésszerű felhasználásáról elszámolni.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

**7./ Napirendi pont tárgya:**

Sajópálfalán megrendezésre kerülő Családi napon való részvételről és fedezetbiztosításról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Szónoczkai János elnök** tájékoztatja a Képviselő-testületet, majd az előterjesztést vitára bocsátja.



Mivel kérdés, hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczki János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**Képviselő-testület** a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 30/2015. (VIII.12.) H A T Á R O Z A T A**

**Tárgy:** Sajópálfalán megrendezésre kerülő Családi napon való részvételről és fedezetbiztosításról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. augusztus 29- én Sajópálfalán megrendezésre kerülő Családi napon való részvételről az előterjesztést **megtárgyalta, elfogadja, és** a részvételhez 10.000 Ft utazási költséget **biztosítja**.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

**Értesül:** Jegyzői Titkárság, Pénzügyi Osztály

Szónoczki János elnök- mivel egyéb napirendi, javaslat, észrevétel, vélemény nem volt- megköszönve a megjelenést az ülést bezárta.

K. m. f.

*Ráczné Kalapos Katalin*  
Ráczné Kalapos Katalin  
jk. hitelesítő

*Szónoczki János*  
Elnök

